


LUM12 HRF

Nyomtatvány száma. 9836 9378 34
Megjelenés dátuma 2022-04-12

Screwdriver

Érvényes a köv. sorozatszámától A3830001

Termékre vonatkozó utasítások

⚠ FIGYELEM	
	<p>Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést.</p> <p>A biztonsági figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.</p> <p>Olvassa el és a jövőben is tartsa be az összes figyelmeztetést és utasítást</p>

Atlas Copco

Tartalomjegyzék

Termékismertető	3
Általános információk.....	3
Biztonsági figyelmeztető kifejezések.....	3
Jótállás	3
Weboldal.....	4
ServAid	4
Biztonsági adatlapok MSDS/SDS.....	4
Származási ország	4
Méretezések.....	4
Áttekintés	4
Műszaki termékadatok.....	4
Szolgáltatási áttekintés	4
Szervizeléssel kapcsolatos javaslatok.....	4
Telepítés	5
Üzembe helyezési követelmények	5
Levegőminőség	5
Útmutató levegőkenéshez	5
Sűrített levegő csatlakozás.....	5
Használat	6
Ergonómiai útmutatások	6
Használati útmutató	6
Meghúzónyomaték	6
Riport, RE - jelzés.....	7
Szerviz	8
Karbantartási útmutató	8
Szervizeléssel kapcsolatos javaslatok.....	8
Pótalkatrészek	8
Kenési útmutató.....	8
Rozsdavédelem és tisztítás.....	8
Kenés	8
A maximális teljesítményhez	8
Újrahasznosítás	10
Környezetvédelmi szabályozások.....	10

Termékismertető

Általános információk

FIGYELEM Anyagi sérülés vagy súlyos sérülés kockázata

A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg, hogy elolvasta, megértette és betartja az összes biztonsági utasítást. Az utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tűzveszélyt, anyagi károkat és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ▶ Olvassa el az összes, a rendszer különböző részeihez tartozó biztonsági információt.
- ▶ Olvassa el az összes termék útmutatót a rendszer különböző részeinek beszereléséhez, működtetéséhez és karbantartásához.
- ▶ Olvassa el az összes, a rendszerre és részeire vonatkozó helyi biztonsági előírásokat.
- ▶ Őrizze meg az összes biztonsági információt és utasítást jövőbeni hivatkozásként.

Biztonsági figyelmeztető kifejezések

A biztonsági figyelmeztető kifejezések – **Veszély**, **Figyelmeztetés**, **Vigyázat** és **Megjegyzés** – jelentése a következő:

VESZÉLY	A „VESZÉLY” kifejezés olyan veszélyhelyzetet jelez, amely halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet , ha nem sikerül elkerülni.
FIGYELMEZTETÉS	A „FIGYELMEZTETÉS” kifejezés olyan veszélyhelyzetet jelez, amely adott esetben halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet , ha nem sikerül elkerülni.
VIGYÁZAT	A „VIGYÁZAT” kifejezés a biztonsági figyelmeztető szimbólummal együtt használva olyan veszélyhelyzetet jelez, amely esetlegesen kisebb vagy közepes sérüléshez vezethet .
MEGJEJYZÉS	A „MEGJEJYZÉS” kifejezést a személyi sérüléshez nem kapcsolódó eljárásokra vonatkozóan használjuk.

Jótállás

- A termék jótállása az Atlas Copco elosztóközpontjából való kiszállítást követően 12+1 hónapig érvényes.
- A jótállás alá nem tartozik az alkatrészek normál elhasználódása.
 - Az adott időtartamra (amely időtartamban, működési órában vagy egyéb formában van megadva) tipikusan jellemző standard szerszám-karbantartási műveletek között alaktrészcsere vagy egyéb beállítást/nagyjavítást igénylő állapot a rendes kopás és elhasználódás.
- A termék jótállása a helyes használaton, karbantartáson, valamint a szerszámgép és alkatrészei javításán alapul.
- A nem megfelelő karbantartás, vagy - a Jóváhagyott szervizpartnerektől eltérő - harmadik fél által végzett karbantartás miatt fellépő meghibásodásra a jótállási periódusban a Atlas Copco jótállás nem vonatkozik.
- A szerszámgép alkatrészeinek károsodása vagy tönkremenetele elkerülése érdekében a szerszámgépet a javasolt karbantartási ütemterv szerint szervizelje, pontosan betartva az utasításokat.
- A jótállási munkákat kizárólag Jóváhagyott szervizpartner végezheti, Atlas Copco javítóműhelyben.

A Atlas Copco kiterjesztett jótállást és magas szintű megelőző karbantartást is kínál ToolCover szerződésen keresztül. További információkért forduljon a helyi értékesítési képviselőhöz.

Elektromotorok esetében:

- A jótállás csak akkor érvényes, ha az elektromotort nem nyitották ki.

Weboldal

A termékekre, a tartozékokra és a cserealkatrészekre, valamint a kiadványainkra vonatkozó információk a(z) Atlas Copco weboldalán található.

Látogasson el a következő címre: www.atlascopco.com.

ServAid

A rendszeresen frissített ServAid portál különböző műszaki információkkal szolgál, többek között:

- Szabályozási és biztonsági információk
- Műszaki adatok
- Szerelési, használati és szervizelési útmutatók
- Pótalkatrészlisták
- Tartozékok
- Méretrajzok

Látogasson el a következő címre: <https://servaid.atlascopco.com>.

További műszaki információkért forduljon a helyi Atlas Copco-képviselőhöz.

Biztonsági adatlapok MSDS/SDS

A biztonsági adatlapok az Atlas Copco által értékesített vegyi anyagok leírását tartalmazzák.

További információért lásd az Atlas Copco webhelyét: www.atlascopco.com/sds.

Származási ország

A származási országot lásd a termékcímkén szereplő információt.

Méretrajzok

A méretezett rajzok a méretrajzarchívumban vagy a ServAid portálon található.

Látogasson el a következő címre: <http://webbox.atlascopco.com/webbox/dimdrw> vagy <https://servaid.atlascopco.com>.

Áttekintés

Műszaki termékadatok

A műszaki termékadatok a ServAid portálon vagy az Atlas Copco webhelyén található.

Látogasson el a következő címre: <https://servaid.atlascopco.com> vagy www.atlascopco.com.

Szolgáltatási áttekintés

Szervizeléssel kapcsolatos javaslatok

Meghatározott időközönként javasolt megelőző karbantartást végezni. Lásd a megelőző karbantartásra vonatkozó részletes információt. Ha a termék nem működik megfelelően, vonja ki az üzemeltetésből és vizsgálja át.

Ha a dokumentum nem tartalmaz a megelőző karbantartásra vonatkozó részletes információt, kövesse az alábbi általános irányelveket:

- Alaposan tisztítsa meg a szennyezett alkatrészeket
- Cserélje ki a meghibásodott vagy kopott alkatrészeket

Telepítés

Üzembe helyezési követelmények

Levegőminőség

- Az optimális teljesítmény és maximális élettartam érdekében sűrített levegő használatát javasoljuk, +10°C (50°F) maximális harmatpontra. Javasoljuk, hogy az Atlas Copco által gyártott hűtő típusú levegőszárítót használjon.
- Használjon külön levegőszűrőt, amely képes megszűrni a 30 mikronnál nagyobb részecskéket és a folyadék 90%-át. A szűrőt a szerszámgéphez a lehető legközelebb szerelje fel, bármilyen más levegőkezelő berendezés elé, a nyomáscsökkenés megelőzése érdekében.
- i** Impulzusos/ütőszerszámok esetében az adott szerszámhoz beállított kenőberendezést használjon. A hagyományos kenőszerszámok túl sok olajat adagolnak, a motorban pedig a túlzott olajmennyiség csökkenti a szerszám teljesítményét.
- i** Győződjön meg róla, hogy a tömlők és tömlőcsatlakozók tiszták és pormentesek, mielőtt csatlakoztatná a szerszámot.
- i** A kenést igénylő- és kenésmentes alkatrészekre is juttasson kis mennyiségű kenőolajat olajozó segítségével.

Útmutató levegőkenéshez

Márka	Air kenés
Atlas Copco	Optimizáló tartály (1 liter) 9090 0000 04
Q8	Chopin 46
Shell	Shell Air Tool Oil S2 A 320

Sűrített levegő csatlakozás

⚠ FIGYELEM Súlyos sérülés veszélye

A nyomás alatt lévő levegő sérüléseket okozhat.

- ▶ Amikor a szerszámgép használaton kívül van vagy mielőtt azt beállítaná, kapcsolja ki a levegőellátó rendszert.
- ▶ Engedje le a levegőnyomást a tömlőből és kösse le a szerszámgépet a levegőellátó rendszerről, mielőtt bármilyen beállítást végezne rajta.
- ▶ Mindig használja megfelelő méretű tömlőt és mennyiségű levegőnyomást használja a szerszámgéppel.

⚠ FIGYELEM Sűrített levegő

A magas olajnyomás súlyos kárt és személyi sérülést okozhat.

- ▶ Ne lépje túl a maximális légnyomást.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy nincs sérült vagy kilazult tömlő vagy illesztés.

A helyes nyomásértékhez és megfelelő tömlőmérethez lásd a **Műszaki adatok** részt.

- i** Győződjön meg róla, hogy a tömlők és tömlőcsatlakozók tiszták és pormentesek, mielőtt csatlakoztatná a szerszámot.

Használat

Ergonómiai útmutatások

Az általános ergonómiai útmutatások elolvasása során vizsgálja meg a saját munkaállomását és határozza meg a testtartással, az elemek elhelyezésével vagy a munkakörnyezettel kapcsolatos fejlesztendő körülményeket.

- Tartson gyakran szünetet, és gyakran változtassa meg a munkavégzési helyzetét.
- Igényeihez és a konkrét feladathoz igazítsa a munkahely területét.
 - A statikus túlterhelés elkerülése érdekében megfelelő távolságra helyezze az egyes szerszámokat, hogy azok minden esetben könnyen elérhetők legyenek.
 - A feladatnak megfelelően használja az olyan munkahelyi eszközöket, mint asztal és székek.
- Kerülje a váll feletti munkavégzési helyzeteket vagy a folyamatos tartást a szerelési műveletek során.
 - Ha vállmagasságnál magasabb tartásban szükséges munkát végezni, akkor nyomatékkarok, tömlőcsévék vagy súlykiegyenlítők használatával csökkentse a szerszám súlyát, melyekkel a statikusan igénybe vett izmokat kevésbé terheli. A szerszám a felhasználó testéhez közeli tartásával is csökkenthető a statikusan igénybe vett izmok terhelése.
 - Rendszeresen iktasson be pihenőt.
 - Kerülje a kezek és a csuklók szélsőséges igénybevételével járó helyzeteket, különösen az erőki-fejtést igénylő műveleteknél.
- Alakítson ki jól átlátható teret, mellyel a szem és a fej mozgásait csak a legszükségesebb mértékűre csökkentheti.
- A feladatnak megfelelő világítást használjon.
- A feladatnak megfelelő szerszámot válasszon ki.
- Zajos környezetben használjon fülvédőt.
- A túlzott rezgésnek való kitettség elkerülése érdekében csak kiváló minőségű kiegészítőket és kopó alkatrészeket használjon.
- Minimalizálja az ellenerőnek való kitettséget.
 - Vágáskor:
A vágókorong beszorulhat, ha a korong elhajlott vagy a rögzítése nem megfelelő. A vágókoronghoz mindig a megfelelő fűleket használja a korong munkavégzés közben történő elhajlásának elkerülése érdekében.
 - Fúráskor:
A fúró megakadhat amikor a fúrófej beszakítja a felületet. Magas nyomaték esetén használjon segédmarkolatokat. Az ISO11148 biztonsági szabvány 3. része a 10 Nm nyomatéknál nagyobb értéken működő pisztolymarkolatú szerszámok, valamint a 4 Nm nyomatéknál magasabb értéken működő egyenes eszközök használata esetén ellenerőt csökkentő segédeszköz használatát ajánlja.
 - Közvetlen meghajtású fúrók vagy csavarbehajtók:
A visszaható erők mértéke a szerszám gép beállításától és a kötés tulajdonságaitól függ. A felhasználó által elviselhető visszaható erők mértékét a felhasználó fizikai ereje és testhelyzete határozza meg. Állítsa a nyomaték beállítást a szerszám működtetőjének erejéhez és pozíciójához és ha a nyomaték túl magas, használjon nyomatékkart vagy reakciós rudat.
- Poros környezetben használjon porelszívó berendezést, vagy viseljen szájmazskot.

Használati útmutató

Meghúzónyomaték

A megfelelő működés és a biztonság érdekében a csavarhúzó nyomatékát a csavarkötésnek megfelelően kell beállítani. Ellenőrizze az aktuális kötésre vonatkozó nyomaték-előírást.

A meghúzónyomaték a tengelykapcsoló rugójának előfeszítésével állítható. Fordítsa a védőgyűrűt addig, míg a lyuk a tengelykapcsolóházon szabaddá nem válik. Ekkor fordítsa az orsót addig, míg meg nem látja az állítócsavarhoz tartozó kulcslyukat. A nyomaték csökkentéséhez fordítsa az állítókulcsot jobbra, növeléséhez pedig balra. Beállítás után fordítsa vissza a védőgyűrűt.

Riport, RE - jelzés

A riport (RE) gépek légjelzéseket adnak, és olyan ellenőrző készülékhez lehet őket kapcsolni, amely számolja a jóváhagyott csavarmeghúzásokat, valamint érzékeli az idő előtti leállásokat, újrapróbálkozásokat és egyéb szabálytalanságokat.

Szerviz

Karbantartási útmutató

Szervizeléssel kapcsolatos javaslatok

Meghatározott időközönként javasolt megelőző karbantartást végezni. Lásd a megelőző karbantartásra vonatkozó részletes információt. Ha a termék nem működik megfelelően, vonja ki az üzemeltetésből és vizsgálja át.

Ha a dokumentum nem tartalmaz a megelőző karbantartásra vonatkozó részletes információt, kövesse az alábbi általános irányelveket:

- Alaposan tisztítsa meg a szennyezett alkatrészeket
- Cserélje ki a meghibásodott vagy kopott alkatrészeket

Pótalkatrészek

A rendelési szám nélküli alkatrészeket technikai okokból külön nem szállítjuk.

Más eredeti Atlas Copco pótalkatrészek használata csökkentheti a szerszám teljesítményét és növelheti a karbantartási igényt, valamint a vállalat belátása szerint érvénytelenítheti a garanciát.

Kenési útmutató

Rozsdavédelem és tisztítás

A sűrített levegőben lévő nedvesség rozsdásodást okozhat. A rozsdásodás megelőzése érdekében erősen ajánlott légszárítót használni.

A víz és a részecskék miatt a forgólapátok és a szelepek beragadhatnak. Ez megelőzhető egy légszűrő beszerelésével a termékhez közel a nyomáscsökkenés kiküszöböléséhez.

Ha hosszabb ideig nem használja a szerszámot, a szerszám védelme érdekében mindig csepegtessen néhány csepp olajat a légbeömlő nyílásba. Működtesse a szerszámot 5-10 másodpercig, és egy ruhával itassa fel a levegőkimenetnél kiömlő olajat.

Kenés

Különösen a fogaskerekek, a szelep és a tengelykapcsoló kenése fontos, molibdén-diszulfid tartalmú zsírral (pl. Molykote BR2 Plus).

Összeszerelés előtt kenje meg a gyűrűket és a menetes csatlakozásokat.

A maximális teljesítményhez

Kemény munkakörülmények mellett - lágú kötések és maximális beállítási értékek - ajánlott olajozni a levegőt.

Túlzottan száraz levegő esetén a forgólapátok üzemideje és a szerszám élettartama csökkenhetnek. Naponta 0.1 - 0.2 ml olaj adagolásával a szerszám bemeneti nyílásába, növelhető a teljesítmény. Vegye figyelembe egy automatikus kenőszerkezet, Atlas Copco olajporlasztásos kenő DIM egység, vagy egy egy pontos kenő DOS egység használatát is, ezáltal is növelheti a szerszám teljesítményét.

Szét- és összeszerelés

Nagyon fontos, hogy a gép menetes csatlakozásai megfelelően meg legyenek szorítva, vagyis megfeleljenek a részletes szerkezeti rajzon lévő specifikációknak.

Menetes csatlakozók meghúzása

Az alkatrészlistán feltüntetett meghúzási nyomatékokat alkalmazva érhető el a pontos és helyes szorítási érték, amely biztosítja, hogy az alkatrészek ne lazuljanak ki. Szervizeléskor ezeknek az alkatrészeknek rongálódás nélkül ki kell nyílniuk. Ugyanakkor előfordulhat, hogy speciális körülmények között (a felhasználás jellegétől függően) ezek az alkatrészek bizonyos idő elteltével kilazulnak. Ilyen esetekben a nyomatékot 10 - 20%-kal növelni lehet és, ha szükséges, alacsony vagy közepes erősségű menetragasztó folyadékkal is bekenhetők.

Újrahasznosítás

Környezetvédelmi szabályozások

Ha a termék élettideje lejárt, gondoskodni kell annak újrahasznosításáról. Szerelje szét a terméket és az alkatrészeket a helyi előírásoknak megfelelően hulladékkezelje.

Az akkumulátorok hulladékkezeléséről a megfelelő helyi szervezeteknek kell gondoskodniuk.



**Atlas Copco Industrial
Technique AB**
SE-10523 STOCKHOLM
Svédország
Telefon: +46 8 743 95 00
www.atlascopco.com

© Copyright 2022, Atlas Copco Industrial Technique AB. Minden jog fenntartva.
A tartalom vagy annak bármely részének jogosulatlan használata vagy másolása tilos. Ez különösképpen vonatkozik a védjegyekre, a modellek megnevezéseire, az alkatrészszámokra és a rajzokra. Kizárólag engedélyezett alkatrészeket használjon. A nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő bármilyen meghibásodásra vagy károsodásra a Jótállás és Termékfelelősség feltételei nem vonatkoznak.

A természet és az állatvilág iránti tiszteletből műszaki tartalmú nyomtatványainkhoz környezetbarát papírt használunk.